



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

### Narren an die Regierung !!!



Liebe Wallerfanger Närrinnen!  
Liebe Wallerfanger Narren!

Es ist soweit!

Die Zeit ist reif, echten Narren

das Sagen in Wallerfangen zu übertragen!

Daher rottet sich die Meute der Narren am Fettern Donnerstag, zur närrischen Revolte zusammen.



Der Bürgermeister wird  
(wenn auch nur für kurze Zeit)  
aus dem Rathaus verjagt!



Zum Sturm auf das "Schlafhaus" versammeln sich die kampferprobten Truppen des Gottes Jokus am 27. Feb. 2014 (Fetter Donnerstag), um 14.00 Uhr am Rathaus! Beginn des Rathaussturms ist um 15.00 Uhr!

Nachdem der Bürgermeister seine Macht an die Narren abgegeben hat, beginnt der Umzug in Richtung Walderfingia, dort wird dann der Sieg gefeiert. Genauere Wegbeschreibung im Innenteil dieser Ausgabe.



**Die Aktionsgemeinschaft Wallerfanger Vereine hofft auf große Unterstützung des närrischen Volkes!**



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 27.02.2014 Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309  
 28.02.2014 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399  
 01.03.2014 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834/952236  
 02.03.2014 Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004  
 03.03.2014 Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633  
 04.03.2014 Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828  
 05.03.2014 Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639

### **i** Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

##### Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte **Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** der Gemeinde **Wallerfangen** zur Verfügung.

##### Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

#### Öffnungszeiten

- Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:  
 - **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**  
 - **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**  
 - **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

#### 01.03.2014

Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767,  
 Dr. Niethammer, Völklingen, Tel: 06898/26450

#### 02.03.2014

Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601,  
 Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478

#### 03.03.2014

Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093,  
 Dr. Messerle/Kreckmann, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

#### 01./02.03.2014

Carlo Brück, Dillingen, Tel: 705353

#### 03.03.2014

Peter Jost, Dillingen, Tel: 72233, 122292

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### **i** HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!): 01./02.03.2014

Dr. (SYR) Gevara Yousef, Saarlouis, Tel: 3393

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

01./02.03.2014 - Sonia Coco Garcia, Dillingen, Tel: 78949

03.03.2014 - Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

### **i** Tierärztlicher Notdienst:

01./02.03.2014 -

Tierklinik Elversberg, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,  
 Rathaus, 66798 Wallerfangen

#### Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,  
 Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0  
 oder -240

#### Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

## Unsere Praxis ist geschlossen von Montag, 03.03. bis Freitag, 07.03.14

Ab dem 10.03.2014 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

**Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen**

## Wir machen Urlaub

**KB** Hausärztliche Praxis  
**mb** Drs. Dick/Dutt

**Geschlossen vom 5. März bis einschl. 11. März 2014**

Vertretung: Dr. Raszowski, Dr. Kulas

NEU: Online-Terminvergabe:

Buchen Sie selbst Ihren Termin unter [www.dick-dutt.de](http://www.dick-dutt.de)

Sondersprechstunden für Berufstätige:

Donnerstags von 7.00 bis 8.00 Uhr und nach Vereinbarung  
 Behandlungen für Gehbehinderte ebenerdig nach Vereinbarung

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 Rezepttelefon 06831/964218  
[info@dick-dutt.de](mailto:info@dick-dutt.de) [www.dick-dutt.de](http://www.dick-dutt.de)



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### Seniorenbetreuung -ANNA-

Tagespflege in St. Barbara montags bis freitags von 08:00 bis 17:00 Uhr

In der Schloßbergstraße 96 in St. Barbara wird seit Kurzem eine Tagesbetreuung für Senioren angeboten. Der Geschäftsführerin, Frau Margareta Böhm, liegt besonders am Herzen, dass sich Ihre Gäste „wohlfühlen, wie daheim“... und bietet die Seniorenbetreuung mit Ihrem 5-köpfigen Team Montag bis Freitag von 08:00 bis 17:00 Uhr an. Mit langjähriger Berufserfahrung und hoch qualifiziertem Fachpersonal möchte Frau Böhm eine Alternative zum Pflegeheim schaffen, welche für die Gäste ein individuelles Konzept, ein Tag in Gesellschaft sowie die entsprechende Pflege nach den persönlichen Ansprüchen und Bedürfnissen vorsieht. Selbstverständlich ist auch für die Verpflegung der Gäste gesorgt. Sie können die Angebote der Seniorenbetreuung „ANNA“ als Tagesbetreuung oder als stundenweise Betreuung nutzen. Für die Zeit zu Haus steht das Team auch mit einer Nachtbereitschaft, 24 Stunden- Pflege, Unterstützung bei der Grundpflege und bei Erledigungen außer Haus helfend zur Seite. Wenn Sie Interesse haben und nähere Informationen zu den Leistungen und Preisen benötigen, erhalten Sie diese gern telefonisch unter 06831/ 165 58 56 oder 0176/ 999 868 02.

Ich freue mich über ein Angebot für unsere Wallerfanger Senioren und wünsche Frau Böhm und Ihrem Team alles Gute.

Ihr Bürgermeister





# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

### AUSNAHMEN:

Das **Melde-, Pass- und Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag: geschlossen  
 Dienstag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr  
 Dienstag - Mittwoch: 13.30 - 15.30 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

**Rentenanträge** können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.  
 Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

## ■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN ..... Tel.: 06831/60977  
 Dieter NIEMEYER ..... Tel.: 06831/62558  
 Wilfried THEOBALD ..... Tel.: 06831/61144.

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr  
 Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** ..... 06831/6809-0  
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950  
 E-Mail: .....info@wallerfangen.de  
 Internet: .....www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0  
 Fax..... 06831/6809-88  
 E-Mail: .....info@wzvgs.de  
 Bereitschaftsdienst:..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Trenz Horst ..... 06831/62449  
 Schirra Stefan ..... 06831/964597

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836  
 Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372  
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891  
 Kerlingen (Rhoden Herbert)..... 06837/223  
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597  
 Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) ..... 06831/62454

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a ..... 06837/1836

### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 ..... 06837/834

### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a ..... 06837/7372

### Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 ..... 06837/1539

### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
 Zur Weisacht 4 ..... 06837/74130

### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
 Fax..... 06831/643422  
 Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
 Fax..... 06837/7080051  
 FGTS ..... 06837/7080050  
 Erweiterte Realschule Wallerfangen ..... 06831/964585  
 Fax..... 06831/964594  
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425  
 Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
 Kindergarten Ittersdorf Tel. .... 06837/1356  
 Fax-Nr. .... 06837/901988  
 Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
 Fax..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402  
 Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
 Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
 Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
 Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
 Haus Saargau ..... 06837/912762  
 Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen ..... 06831/62019  
 Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Rathaus geschlossen

An Fetten Donnerstag, 27. Februar 2014, ist das Rathaus ab 12.00 Uhr geschlossen.

An Rosenmontag, 03. März 2014, ist das Rathaus (außer Wahlamt) ganztägig geschlossen

Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ Wahlamt an Rosenmontag, 03. März 2014 im Rathaus geöffnet

Das Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen ist an Rosenmontag, 03.03.2014

**in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr,**

für die Erteilung der Wahlrechtsbescheinigungen auf Unterstützungsformblättern nach Anlage 14 EuWO, Wahlrechtsbescheinigungen nach noch Anlage 14 EuWO, Bescheinigung der Wählbarkeit für Deutsche nach Anlage 16 EuWO und Bescheinigung der Wohnung/des sonstigen gewöhnlichen Aufenthaltes sowie des Nichtausschlusses von der Wählbarkeit für Unionsbürger nach Anlage 16A EuWO für die Europawahl am 25. Mai 2014 geöffnet.

Telefonisch ist das Wahlamt zu erreichen unter 06831/6809-22 oder 06831/6809-21

Günter Zahn  
Bürgermeister als Gemeindevorstand

weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt. Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### Streugutbehälter

**Bedersdorf** Dorfgemeinschaftshaus

**Düren** am Friedhof

Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße

**Gisingen** Feuerwehrgerätehaus

Kindergarten

**Ihn** am Hohberg

**Ittersdorf** an der Kirche

Am Kindergartenanlage

am Dorfplatz

**Kerlingen** Zufahrt Hotel Scheidberg

In der Steinhuf

Schulstraße / Jakobusstraße

Stockath

Altgemein

Ecke Gisinger Weg / Stockath

Sermlinger Straße

**Leidingen** Kurzath

Kirche

**Rammelfangen** an der Kirche

Am Kirchenweg

**St.Barbara** Feuerwehrzufahrt /

Dorfgemeinschaftshaus

Straße zum Blauwald

Insel „Römerfeld“

Zum Kaltenberg / Römerweg

Hansenberger Weg

In der Lettkaul

**Wallerfangen** Rodener Straße

Schäferbruch-/ Blaulochstraße

Felsberger Straße (Treppe)

Elbinger Straße

Frankenring

Nelkenstraße

Lothringer - / Augustiner Straße

Danziger - / Flachlandener Straße

Dr.-Kronenberger-Straße

**Oberlimberg** Anwesen Dorfstraße 3

### ■ Mitteilung des Bauamtes

#### Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich,

## Redaktionsschluss-Vorverlegung Fasching 2014

Wegen **Rosenmontag am 3. März 2014** wird der Redaktionsschluss für KW 10 wie folgt vorverlegt:

**Freitag, 28. Februar 2014, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-

## ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### ■ Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

#### Gemeindebezirk Düren

Herr Gerhard Heffinger, Kerlinger Weg 1 b,  
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 04.03.2014

#### Gemeindebezirk Gisingen

Frau Maria Lotter, Zum Scheidberg 51,  
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 27.02.2014  
Herr Axel Peters, Hohlweg 25,  
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 03.03.2014

#### Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Siegfried Bathke, Wiesenstr. 3,  
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 24.02.2014  
Frau Hildegard Schneider, Wittum 7,  
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 28.02.2014  
Herr Josef Reimringer, Elbinger Str. 17,  
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 01.03.2014  
Frau Ruth Engel, Bungertstr. 69,  
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 02.03.2014  
Frau Elfriede Gallelli, Lothringer Str. 113,  
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 02.03.2014  
Frau Anna Troisieme, Königsberger Str. 16,  
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 03.03.2014  
Herr Dr. Elmar Weidig, Gartenstr. 4,  
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 04.03.2014  
Frau Anneliese Dreger, Felsberger Str. 37 a,  
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 05.03.2014

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn



**Nachruf**

Im Alter von 72 Jahren ist am 14. Februar 2014

**Herr Hans Schmidt**

aus Bedersdorf verstorben.

In der Zeit vom 01. Juni 2004 bis 31. Juli 2013 war Herr Schmidt in geringfügiger Beschäftigung für die Unterhaltung der kommunalen Grünanlagen und Plätze im Gemeindebezirk Bedersdorf zuständig.

Durch seine gewissenhafte Arbeitsleistung sowie sein freundliches und hilfsbereites Wesen erfreute er sich sowohl bei den Bürgerinnen und Bürgern von Bedersdorf als auch seinen Vorgesetzten großer Beliebtheit.

Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit den Angehörigen von Herrn Schmidt und wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde  
Wallerfangen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

Für den Gemeindebezirk  
Bedersdorf  
Der Ortsvorsteher  
Alois Tasch

**Sicherheit und Ordnung****VERKEHRSPOLIZEILICHE ANORDNUNG****Politischer Aschermittwoch am 05.03.2014  
in Wallerfangen, Festhalle Walderfingia**

Aufgrund der §§ 44 und 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO), in der zur Zeit geltenden Fassung, ergeht für die Veranstaltung „Politischer Aschermittwoch“ in Wallerfangen, Festhalle Walderfingia“, am 05.03.2014, folgende verkehrspolizeiliche Anordnung:

Für die Bungertstraße, wird ab Beginn (Anwesen Nr. 2), bis zum Ende der Bebauung (Anwesen Nr. 64), linksseitig ein absolutes Halteverbot angeordnet. Es sind die Verkehrszeichen VZ 283-10 (Halteverbot Anfang), VZ 283-20 (Halteverbot Ende) sowie die Verkehrszeichen VZ 283-30 (Halteverbot Mitte), mehrmals aufzustellen. Für die Straße „Zur Nickelsmühle“, ist von Beginn (bis zur Turnhalle, entlang des großen Schulhofes), ein absolutes Halteverbot, rechtsseitig, anzuordnen. Es sind die Verkehrszeichen VZ 283-10 (Halteverbot Anfang), VZ 283-20 (Halteverbot Ende) sowie die Verkehrszeichen VZ 283-30 (Halteverbot Mitte), aufzustellen. Diese Anordnung tritt mit Aufstellen der Verkehrszeichen in Kraft.

Ordnungswidrig im Sinne des § 24 des Straßenverkehrsgesetzes (StVG) handelt, wer nach Aufstellung der Vorschriftenzeichen vorsätzlich oder fahrlässig, diese Anordnung und die Anordnungen des Ordnungsdienstes und der Polizei, nicht befolgt.

Wallerfangen, 24. Februar 2014

Der Bürgermeister

Der Gemeinde Wallerfangen

als Straßenverkehrsbehörde

Günter Zahn

**Die Ortsvorsteher****Bedersdorf**

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

**Düren**

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

**Gisingen**

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

**Ihn**

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534

**Ittersdorf**

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)

**Kerlingen**

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden  
Tel.: 06837 223

**Leidingen**

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534

**Rammelfangen**

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

**Heringessen in Rammelfangen**

Am **Aschermittwoch, den 05. März 2014**, findet im Dorfgemeinschaftshaus ab 15.00 Uhr, anstelle eines Kaffeenachmittages ein Heringessen statt. Um besser planen zu können, ist eine verbindliche Anmeldung erforderlich. Der Unkostenbeitrag für eine Portion Hering mit Pellkartoffeln beträgt 3,50 EUR.

Jung- und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, jeder der Zeit und Lust hat, ist herzlich willkommen. Anmeldung telefonisch bei Elisabeth Meltinger Tel.: 74220 oder G. Harpers Tel.: 74237.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin

**St. Barbara**

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)

**Wallerfangen  
mit Oberlimberg**

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere  
Telefon 62454  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

**Feuerwehr und DRK****Gesamtwehr Wallerfangen  
„Altersabteilung“**

Am Mittwoch, dem 12.03.14 findet unsere Jahresbesprechung im Gerätehaus St. Barbara statt.

Beginn: 17.00 Uhr

**Tagesordnung:**

1. Bericht des Seniorenbeauftragten
2. Vorstellung geplante Veranstaltungen 2014
3. Verschiedenes

Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen!

Alois Tasch, Seniorenbeauftragter



Regelmäßig veranstalten wir in  
Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst  
West einen Blutspendetermin in der  
Walderfingia in Wallerfangen.



Zu unserem nächsten Termin am  
**Dienstag, 11.03.2014**

von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
laden wir alle langjährigen Spender sowie auch  
interessierte Erstspender herzlich ein.

Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an  
unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren  
Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden  
kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.



Ein gutes Herz  
ist unbezahlbar.  
Blut spenden  
ist Ehrensache.



Weitere Informationen über die Blutspende  
erhalten Sie auf der Internetseite  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) oder unter der  
folgenden Telefonnummer:

**Blutspendehotline 0800 / 11 949 11**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



## Jung und alt

### Mitteilung der FGTS Gisingen

#### Ferienbetreuung

In den Faschingsferien ist die FGTS Gisingen geschlossen. Die nächste Ferienbetreuung findet in den Osterferien statt.

Auch Kinder, die nicht in der FGTS Gisingen angemeldet sind, dürfen nach vorheriger Anmeldung an der Ferienbetreuung teilnehmen. Die Kosten betragen 30 EUR pro Woche zuzüglich 3,30 EUR pro Tag für das Essen.

Bei weiteren Fragen können Sie uns täglich, Montag bis Freitag, zwischen 12 und 17 Uhr anrufen.

Tel.: 06837/7080050

Teamleitung

Doris Tilk

### Wollten Sie nicht etwas für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden tun?

Die Örtliche Einrichtung Wallerfangen der Kreisvolkshochschule kann Ihnen helfen:

Noch freie Plätze in folgenden demnächst beginnenden Kursen (Stand 24.2.):

10001 Acrylmalerei:

ab 18.3., 9 Termine, 17:45-19:45 Uhr, 63,- EUR. Malutensilien sind selbst zu beschaffen.

Zusatzkurs: Nähen für Kinder u. Jugendliche: ab 10.5., 4 Termine, 14:00-16:00 Uhr, 37,- EUR (4.Termin nach Absprache). Maximale Teilnehmerzahl: sechs. Drei Anmeldungen liegen bereits svor.

10005 Klöppeln:

ab 14.3. (14- täglich), 7 Termine, 18:30-20:45, 74,- EUR. Klöppelutensilien können ausgeliehen werden.

Themen nach Absprache mit der Dozentin, die sich nach Ihrer schriftlichen Anmeldung mit Ihnen in Verbindung setzen wird.

10006 Nähen und Zuschneiden:

ab 19.3., 18:15-20:15 Uhr, 9 Termine, 72,- EUR. Nähmaschine muss mitgebracht werden.

10019: Tai chi (Anfänger):

ab 13.2., 10 Termine, 19:15-20:15 Uhr, 57,- EUR.

10020 Tai Chi (Fortgeschrittene), 10 Termine, 18:00-19:00 Uhr, 57,- EUR. Bei schönem Wetter Tai chi auch Mal im Freien auf dem Schulhof der ERS.

10031 Pilates (Anfänger):

ab 17.3., 10 Termine, 19:00-20:00 Uhr, 42,- EUR.

10032 Pilates (Fortgeschrittene):

ab 17.3., 17:45-18:45 Uhr, 42,-EUR.

10035 Zumba toning:

ab 25.3., 10 Termine, 18:15-19:15 Uhr, 53,- EUR

10037 Zumba:

ab 20.3., 9 Termine, 18:15 -19.15 Uhr, 48,- EUR (da nur 9 Termine).

10038 Zumba:

ab 20.3., 9 Termine, 19:30-20:30 Uhr, 48,- EUR (da nur 9 Termine).

10041 Fit und gesund mit Gymnastik (für Senioren geeignet, aber auch für jüngere Personen); ab 18.3., 18:00-19:00 Uhr, 36,- EUR (kein Kurs-tag: jeden 1. Dienstag im Monat).

Zu allen o.g. Kursen liegen bereits Anmeldungen vor.

Weitere, z.T. erst später (April/Mai) beginnende Kurse mit freien (Rest-)Plätzen auf Anfrage.

Alle oben genannten Kurse finden in der Erweiterten Realschule in Wallerfangen statt, mit Ausnahme der Zumba-Kurse (Haus Christophorus, Villeroystr. 3).

Auch Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die im letzten Semester einen Kurs belegt hatten und nun weitermachen möchten, werden gebeten sich schriftlich anzumelden, um einen Überblick über die Teilnehmerzahl zu erhalten.

Wie kann man sich anmelden (nur schriftlich möglich)?

Entweder per Anmeldeformular im Programmheft der KVHS, per Anmeldeformular auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen im Themenportal „Bildung“ unter „VHS“ (Download), online über die Homepage der Kreisvolkshochschule Saarlouis (mobile Programm-version) oder per Anmeldeformular, das Sie auf der v. g. Homepage der Kreisvolkshochschule Saarlouis zum Download finden.

Sollten Sie Fragen haben:

06831-9667166, am besten ab 18:00 Uhr bzw. samstags (örtliche Leitung Wallerfangen der KVHS) oder ersatzweise 06831-444426 bzw. 444378 (Geschäftsstelle der KVHS im Landratsamt).



## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

### Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/ Oberlimberg	06837-708154 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/ Rammelfangen	06837-74521 oder 06837-909030
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen-Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,  
Frank MINOR, 06831-69542  
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

### Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 28. Februar ist keine Probe.

#### Fastnachtstermine:

**01.März** 2014 Umzug **St. Barbara**

Treffen: 14.15 Uhr am Feuerwehrhaus oder direkt vor Ort

**02.März** 2014 Umzug **Fraulautern**

Treffen: 13.00 Uhr am Feuerwehrhaus

**03.März** 2014 Umzug **Saarwellingen**

Treffen: 13.00 Uhr am Feuerwehrhaus

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Der Vorstand



# Das Lernen kann man lernen



Was Eltern dafür tun können,  
dass ihre Kinder gut und gerne  
lernen.

## 2) Wie wir lernen

Wir lernen dann am besten, wenn wir

- aufmerksam sind
- das was wir lernen sollen spannend finden
- das was wir lernen gleichzeitig hören und sehen
- das was wir lernen wiederholen, am besten indem wir es einem anderen mitteilen oder selbst tun
- für das, was wir gelernt haben belohnt werden.

## 3) Schulreife

Die Entwicklung der Kinder lässt sich in die Bereiche Denken, Bewegung und Gemeinschaft unterteilen. Entscheidend für die Schulreife ist nicht die Ausprägung einzelner Fähigkeiten, sondern die Gesamtheit aller Fähigkeiten. Wenn Sie die meisten der folgenden Fragen bejahen können, können Sie davon ausgehen, dass Ihr Kind schulreif ist.

### Denken:

Kennt Ihr Kind alle Farben? Interessiert es sich für Buchstaben und Zahlen? Kann es seinen Namen schreiben? Kennt es seinen Nachnamen, sein Alter, seine Adresse? Kann es bis 10 zählen? Kennt es die Würfelzahlen? Kann es Mengen erfassen? Kennt es die Bedeutung von „größer - kleiner“, „länger - kürzer“ und „mehr - weniger“? Kann es Dreieck von Viereck unterscheiden? Kann es sich mehrere Dinge über einen längeren Zeitraum merken? Spielt es gerne Memory, Karten- und Würfelspiele oder mit Puzzles? Spricht es deutlich? Spricht es grammatikalisch richtig? Kann es kleine Geschichten erzählen? Erfindet es Geschichten? Kann es mit anderen Kindern über Streit sprechen? Kann es Dinge einfach erklären?

Das lernen kann  
man lernen

1) Hilfe, mein  
Kind hat keine  
Lust zum Lernen

2) Wie wir  
lernen

3) Schulreife  
- Denken  
- Bewegung  
- Gemeinschaft

4) Schulangst

5) Lern-  
misserfolge  
vermeiden

6) Förderungs-  
möglichkeiten

7) Hausaufgaben

8) Spezielle  
Lernschwächen  
und -störungen

**Infos:** Stefan Behr (06831) 680911.

# Das Lernen kann man lernen



**Was Eltern dafür tun können,  
dass ihre Kinder gut und gerne  
lernen.**

### 3) Schulreife

Die Entwicklung der Kinder lässt sich in die Bereiche Denken, Bewegung und Gemeinschaft unterteilen. Entscheidend für die Schulreife ist nicht die Ausprägung einzelner Fähigkeiten, sondern die Gesamtheit aller Fähigkeiten. Wenn Sie die meisten der vorangegangenen und nun folgenden Fragen bejahen können, können Sie davon ausgehen, dass Ihr Kind schulreif ist.

#### **Bewegung:**

Sieht und hört Ihr Kind gut genug? Kann es sich alleine an- und ausziehen? Kann es das Gleichgewicht halten? Hat es fließende Bewegungsabläufe? Kann es z.B. den „Hampelmann“ nachmachen? Kann es rückwärts gehen? Kann es mit Stiften und Bastelmaterial umgehen? Kann es Linien nachziehen? Kann es einfache Formen erkennbar abmalen? Kann es einen Menschen malen (Körper, Arme, Beine, Hände, Kopf mit Mund, Nase, Augen, Ohren und Haaren)?

#### **Gemeinschaft:**

Ist Ihr Kind neugierig und gespannt auf die Schule? Freut es sich darauf, etwas Neues zu lernen? Kann es Enttäuschungen ertragen? Kann es sich alleine beschäftigen? Bringt es Dinge zu Ende? Kann es aufmerksam zuhören? Kann es abwarten? Kann es auch ohne direkten Kontakt zu einem Erwachsenen aufmerksam etwas tun? Kann es Gleichaltrigen gegenüber Zugeständnisse machen? Kann es sich Gleichaltrigen gegenüber durchsetzen? Kann es sich in eine Gruppe einfügen? Kann es sich von seiner gewohnten Umgebung für mehrere Stunden trennen? Schließt es leicht Freundschaften? Hat es Selbstvertrauen?

Das lernen kann  
man lernen

1) *Hilfe, mein  
Kind hat keine  
Lust zum Lernen*

2) *Wie wir  
lernen*

3) **Schulreife**  
- Denken  
- **Bewegung**  
- **Gemeinschaft**

4) *Schulangst*

5) *Lern-  
misserfolge  
vermeiden*

6) *Förderungs-  
möglichkeiten*

7) *Hausaufgaben*

8) *Spezielle  
Lernschwächen  
und -störungen*

**Infos: Stefan Behr (06831) 680911.**

## ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis



### Fachoberschule - der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife Allgemeines

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

#### Aufnahmevoraussetzungen für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

#### Abschlussberechtigungen

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.  
[www.kbbzsls.de](http://www.kbbzsls.de)

### Handelsschule - in 2 Jahren zur mittleren Reife

#### Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbstständig bearbeiten zu können.

Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

#### Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

#### Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule
  - Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
  - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.  
[www.kbbzsls.de](http://www.kbbzsls.de)

## Kultur und Freizeit

### ■ Neuer Vorstand der JU Gisingen

Am Samstag, den 08. Februar fand die Jahreshauptversammlung der JU Gisingen statt. Dieses Jahr gab es einen ganz besonderen Anlass, da Neuwahlen anstanden.

Der neue Vorstand ist wie folgt aufgestellt:

1. Vorsitzende: Celine Seiwert

2. Vorsitzender: Til Lotter.

Schatzmeisterin: Viktoria Baumann

Stellvertretender Schatzmeister: Justus Arweiler

Schriefführerin: Charline Lotter

Beisitzer: Tobias Altmeyer, Joelle Coughlan, Johannes Danisch, Laura Heffinger, Daniel Klein, Pascal Klein, Florian Leinen, Franziska Schott

Wir bedanken uns herzlich bei unserem alten Vorstand für die jahrelange gute Arbeit und wünschen dem neuen Vorstand viel Erfolg bei der Ausübung Ihres Amtes.

### ■ TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im März 2014 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

01. - 02. März Griesborn 2

02. März Neufgrange F 2

08. - 09. März Aschbach 14

15. - 16. März Differten 18

16. März Petite Rosselle F 4

22. - 23. März Düppenweiler 5

29. - 30. März Köllerbach 4

30. März Talange F 2

Am 30. März 2014 findet an Stelle des Familienabend ein Vereinsnachmittag im Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen statt. Die Vereinsfeier beginnt um 12:00 Uhr mit einem Mittagessen, anschließend finden Ehrungen statt. Hierzu sind alle Mitglieder des TuW Kerlingen eingeladen. Anmeldungen hierfür werden unter 06834-41446 bei Doris Escher entgegen genommen. Mitglieder, welche sich nicht vorab angemeldet haben, haben keinerlei Anspruch auf Speisen und Getränke. Anmeldeabschluss ist der 21. März 2014. Näheres wird noch bekannt gegeben.  
E. Baumgarten, Schriefführerin

**Fasendumzug in  
Kerlingen**

am Dienstag, den 04.03.2014  
Beginn: 14.11

**Aufstellung: 13.00 Clubhaus Kerlingen**  
Anmeldung unter: [fasendumzug@sfscheidberg.de](mailto:fasendumzug@sfscheidberg.de)  
oder Tel. 0157 / 88 18 13 53



**CLUBHAUS SG IHN-LEIDINGEN**

**IHN**



**ALLERMAN  
PARTY 2014**

**SA 01. 03.**

**DJ Pep**

**EINLASS 19.11 UHR**

**EINTRITT FREI**



# Faasend Session 2014

der Hansenberger Erdbeernarren

## Faasend Umzug

Anschließend große Faasend Party  
im Dorfgemeinschaftshaus

### 01. März 2014

Start um 15.11 Uhr

## Heringessen

am Aschermittwoch um 18.00 Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus

weitere Infos unter  
[www.erdbeernarren.de](http://www.erdbeernarren.de)

Preis pro Person  
6,50 €

# KINDERFASTNACHT

## SAMSTAG, 01. MÄRZ 2014

### WALDERFINGIA WALLERFANGEN

**EINLASS: 14 UHR - BEGINN: 14.30 UHR**

**KOSTÜMPRÄMIERUNG**



**KINDER: 1€  
ERWACHSENE: 1,50€**

**FÜR JEDE MENGE SPASS, UNTERHALTUNG UND  
DAS LEIBLICHE WOHL IST BESTENS GESORGT!!**

**KV "DE NEIMERDER" E.V. UND TUS WALLERFANGEN E.V.**



## ■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute,

nun ist auch unsere zweite Kappensitzung vorbei und wir sind sehr zufrieden mit unseren beiden Veranstaltungen. Trotz der vielen Arbeit, die diese Sitzungen mit sich bringen, hatten wir aber auch sehr viel Spaß dabei.

Wir sind bedanken uns bei allen Helfern, allen Akteuren, unseren Sponsoren, allen Gäste und unserm Super - Publikum. Ohne Euch wäre so eine solche Veranstaltung nicht durchführbar. Wir werden auch im nächsten Jahr wieder für närrische Unterhaltung sorgen.

Jetzt folgen die Umzüge, auf die wir uns schon sehr freuen. Los geht's an Fetten- Donnerstag nach der Rathaus-Stürmung in Wallerfangen. Danach folgt an Faasend-Samstag unser großer Umzug durch St.Barbara mit anschließender Faasend-Party im Dorfgemeinschaftshaus. Faasend-Sonntag geht's nach Bildsorf und am Dienstag könnt Ihr uns in Kerlingen zuwinken. Unsere weiteren Termine kam man auf unserer Internet-Seite: [www.erdbeernarren.de](http://www.erdbeernarren.de) nachlesen.

Für unseren Umzug durchs Dorf hoffen wir auf schönes Wetter, viele begeisterte Besucher am Straßenrand und danach laden wir zu unserer großen Faasend-Party ein.

Für eventuelle Behinderungen während des Umzug möchten wir uns schon jetzt entschuldigen.

An Aschermittwoch möchten wir Sie herzlich zu unserem Heringessen einladen. Essens-Bons erhalten Sie bei allen Vorstandsmitgliedern.

Alleh hopp und närrische Grüße der Vorstand



die Hansenberger Erdbeerqueens



die Hansenberger Erdbeerklauer



Präsident und zweite Vorsitzende

## Start in die Terrassensaison mit Wintergarten NEU

- Anzeige -



Mit weit über zweitausend realisierten Projekten hat sich das saarländische Unternehmen aus Blieskastel-Aßweiler seit 1974 als größter Hersteller für Wintergärten in Saar-Lor-Lux etabliert. Mit der Entwicklung von unterschiedlichen Wintergartentypen, wie Panorama-, Klassik- und Wärmeblockwintergärten, bietet das Familienunternehmen für jeden

Interessenten das passende Wohn-raumerlebnis. Die Firma Neu betreut ihre Kunden ganzheitlich, so erstrecken sich die Service-Leistungen von der wichtigen ersten Planung durch kompetente Werks-Ingenieure, über die Erstellung von eventuell notwendigen Bau-Genehmigungsunterlagen, der Ausführung von Fundamentarbeiten, bis zur „schlüssel-fertigen“ Übergabe des Wintergartens. Durch die enorme Vielseitigkeit der Gestaltungsmöglichkeiten wird gewährleistet, dass nahezu jedem Kundenwunsch entsprochen werden kann. Darüber hinaus bietet die NEU GmbH als Premium-Fachhändler der führenden Markisen- und Sonnenschutzhersteller die passende Beschattung für innen und außen. Am 23.02. lud der familiengeführte Herstellerbetrieb zum großen Schausonntag ein. Zahlreiche Besucher nutzten den Tag, um sich über die neuen Wintergarten- und Terrassen-Trends exklusiv in Blieskastel-Aßweiler zu informieren. Denjenigen, die den Schausonntag verpasst haben, bietet Wintergarten NEU die Möglichkeit, die große Ausstellung rund um Wintergärten, Glasanbauten, Beschattungssysteme und vieles mehr von Montag-Freitag 8:00 - 18:00 Uhr und Samstag 9:00 - 13:00 Uhr zu besuchen. Weiterführende Informationen finden Sie unter [www.wintergarten-neu.de](http://www.wintergarten-neu.de).

Kontakt: **Neu GmbH**,  
Langwiese 2, 66440 Blieskastel-Aßweiler  
Tel.: (06803) 469, [info@wintergarten-neu.de](mailto:info@wintergarten-neu.de),  
[www.wintergarten-neu.de](http://www.wintergarten-neu.de)



## ■ KG „SCHWARZ-ROT-GOLD DE SCHNOKENSCHIEßER“

Am vergangenen Wochenende besuchten wir die Kappensitzungen unserer Freunde Karo-Blau-Gold Roden und KV Beckingen.

Kommendes Wochenende sind wir bei unseren befreundeten Karnevalsvereinen „Pähter Dickkäpp“, Pachten sowie „SKC De Boules“, Saarlouis. Dann folgen noch die Umzüge in Wallerfangen, Bildsorf und Kerlingen. Im Namen des Vorstandes  
Silvia Steffes, Schriftführerin

## ■ Aktionsgemeinschaft Wallerfanger Vereine informiert



### Achtung! Wichtig!

Änderung des Ablaufs und Umzugsführung am Fetten Donnerstag, 27. Februar 2014, in Wallerfangen. Folgende Änderungen werden vorgenommen:  
Zuerst findet der Rathaussturm statt. Die Teilnehmer des Umzuges versammeln sich ab 14:00 Uhr am Rathaus. Umzugswagen stellen sich in der Rathausstraße auf. Die Fußgruppen auf dem Rathausvorplatz. Um 15:00 Uhr beginnt der Rathaussturm, nach erfolgreicher Entmachtung des Bürgermeisters, setzt sich der Umzug, ca. 15:30 Uhr, in Bewegung zur Walderfingia, Einlass in die Halle ab 16:30 Uhr

### Die Streckenführung ist wie folgt:

**Hospitalstraße, Hauptstraße, Sonnenstraße, Lothringer Straße, Schwarzer Weg, Vorderst Seitert, dann Siegesfeier in der Walderfingia.**  
Eine begrenzte Menge an Wurfmaterial wird zur Verfügung gestellt. Die Aktionsgemeinschaft hofft auf große Unterstützung des närrischen Volkes

Der Vorstand

## Redaktionsschluss-Vorverlegung Fasching 2014

Wegen **Rosenmontag am 3. März 2014** wird der Redaktionsschluss für KW 10 wie folgt vorverlegt:

**Freitag, 28. Februar 2014, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
-Redaktion-

## VERANSTALTUNGSKALENDER 2014

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>März 2014</b>		
01.03.2014	Allermannparty im Clubhaus ab 19.11 Uhr	SG Ihn-Leidingen
01.03.2014	Kinderfaasend	KV/TuS Wallerfangen
01.03.2014	2. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Kindermaskenball 15. Uhr	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
03.03.2014	Trad. Büddenbacherball	Musikverein Kerlingen
04.03.2014	Faasendumzug	Sportfreunde Scheidberg
05.03.2014	Heringessen	Feuerwehr Lbz. Mitte
11.03.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
16.03.2014	Fitness und Gesundheitstag, Walderfingia	Gemeinde Wallerfangen
22.03.2014	Piccobello Frühjahrsputz in Düren	
22.03.2014	Piccobello-Aktion rund um Leidingen	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
28.03.2014	Treffen Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß	Walter Knaubert
<b>April 2014</b>		
05./06.04.2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
06.04.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
06.04.2014	Frühlingskonzert und Frühshoppen , Haus Saargau, 11 Uhr	Musikverein St. Barbara/Gisingen
11.04.2014	Generalprobe Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
12.04.2014	2. Büchermarkt, Aula	Grundschule Wallerfangen
13.04.2014	Mundartlesung im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
13.04.2014	Konzert Gasthaus Ehl, 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
13.04.2014	Ostereiersuchen im und ums DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
17.04.2014	Ostereier Rallye im Gisinger Wald für Kinder 14-17 Uhr	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
27.04.2014	31. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
30.04.2014	Maibaumsetzen am Feuerwehrgerätehaus	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
30.04.2014	Maibaumsetzen St. Barbara	Feuerwehr und Dorfgemeinschaft St. Barbara
<b>Mai 2014</b>		
01.05.2014	Maifest ab 10 Uhr, Haus Saargau	Musikverein Gisingen
04.05.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
04.05.2014	Jahreskonzert	Musikverein Concordia Wallerfangen
10.05.2014	2. Uniceflauf	Grundschule Wallerfangen
11.05.2014	Blumen- und Handwerkermarkt	Gärtnereien aus Wallerfangen
11.05.2014	Frühlingskräuterkur, kulin. Schmaus mit Baumblättersalat	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
17.05.2014	Wanderung ü. d. blühenden Saargau, 14 Uhr Wanderparkplatz	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
17./18.05.2014	Florianstag	Feuerwehr Lbz. Mitte
18.05.2014	Frühshoppen in Hausbach, Busanfahrt,	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
18.05.2014	Frühlingsfest Düren	Kath. Frauengemeinschaft Düren

18.05.2014	10.30 Uhr Festmesse anl. 175 jähr. Vereinsjubiläum der Liedertafel 1839	
18.05.2014	6. Wfg. Sophienkirmes, 10.30-18 Uhr	St. Nikolaus Hospital
24./25.05.2014	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
27.05.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
29.05.2014	Vatertagsfete in Nobbis Scheune ab 10.00 Uhr	Traktorfreunde Rammelfangen
29.05.2014	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Mitte
<b>Juni 2014</b>		
01.06.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
19.06.2014	Lesung und Theater uff da Poowei, Haus Saargau	FV Bewahren & Erneuern Gisingen
21.06.2014	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Mitte
29.06.2014	Sommerfest, Adolphshöhe	Rotary-Club Bouzonville-Wallerfangen
<b>Juli 2014</b>		
05./06.07.2014	Kerlinger Dorffest	Sportfreunde Scheidberg
06.07.2014	Keramikmarkt auf der Adolphshöhe,10-18 Uhr	Verein für Heimatforschung Wallerfangen
06.07.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
12.07.2014	Schulfest	Grundschule Wallerfangen
12.07.2014	Spielen auf der Teufelsburg mit evtl. Wanderung	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
12.-15.07.2014	Kirmes in Gisingen	
19./21.07.2014	Kirmes Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
25./27.07.,2014	Gemeindewanderpokal beim VfB Gisingen	
26.07./28.07.2014	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
<b>August 2014</b>		
02./03.08.2014	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
09./10.08.2014	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2014	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
20.08.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil I, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
24.08.2014	Mundart, Platt ém Garden mét Kaffee on Kouchen, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
<b>September 2014</b>		
03.09.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil II, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
05.09.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
14.09.2014	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
16.09.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
<b>Oktober 2014</b>		
04./05.2014	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
05.10.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren



12.10.2014	17. Uhr Festkonzert, Walderfingia	MV Concordia, Kiichenchor St. Katharina, Moderne gem. Chor der Liedertafel
22.10.2014	Workshop, Kerzenrollen aus Bienenwachs, Haus Saargau	Fam. Forster-Seiwert
31.10.2014	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
<b>November 2014</b>		
02.11.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
08.11.2014	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09.11.2014	Martinsumzug in Bedersdorf	
10.11.2014	Martinstag in Düren	
10.11.2014	Martinstag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr, Musikverein., Ortsvorsteher
10.-12.11.2014	Korbflechtkurs, 18-21 Uhr, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
11.11.2014	Martinsfeier in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Düren	
16.11.2014	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikverein, Ortsvorsteher
23.11.2014	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
30.11.2014	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern, Gisingen
<b>Dezember 2014</b>		
02.12.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2014	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2014	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
07.12.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd.Düren
30.12.2014	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte
Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, <b>schriftlich</b> eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.		

## ■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

### Ausflug Normandie vom 02. - 07.06.2014

Die Reservistenkameradschaft Wallerfangen wird vom 02.06. bis 07.06.2014 die Normandie besichtigen. Auf dem Programm stehen die ehemaligen Landungsabschnitte, Museen und natürlich Besuch der Festlichkeiten anlässlich des D-Day am 06.06.2014. Interessenten melden sich bitte bei Wodroff oder Wolfgang.

Der Vorstand

## ■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

1. Bei herrlichem Winterwunderwetter konnte Gilbert Jaeck die 31 Saarlwälder durch seine Wahlheimat Saarlouis führen. Vor dem Stadtrundgang erklärte er uns die 384-jährige Geschichte der eigentlich noch jungen Stadt Saarlouis, im Vergleich mit Wallerfangen. Mit dem Frieden von Nimwegen im Jahre 1679 fiel Lothringen an Frankreich. Ein Jahr später, 1680, ließ der französische König Ludwig XIV. Saarlouis zum Schutz der neuen Ostgrenze errichten. Der Baumeister Sébastien Le Prestre de Vauban entwarf die Festungsstadt symmetrisch in Sternform mit sechs Bastionen, die zur Aufstellung von Kanonen dienten. Die Pläne hierzu stammten von Thomas de Choisy.

Ein wichtiges Element der Verteidigungsanlagen ist die pont-écluse (Schleusenbrücke). Durch sie konnte im Verteidigungsfall nach dem Prinzip einer Überschwemmungsfestung die durch die Stadt fließende Saar mittels eingelegerter Balken aufgestaut werden, um so das Umland zu überfluten. Dadurch sollte es einem Belagerer erschwert werden, Kanonen an die Stadt heranzubringen und Erdwerke und Laufgräben anzulegen. Auch heute noch bestimmt der sechseckige Grundriss die Innenstadt. Neben den Bauwerken von Vauban kann man noch einige Anlagen aus dem 19. Jahrhundert besichtigen, die nach dem Abzug der Franzosen von den Preußen angelegt wurden. Ab 1887 wurde die Festung geschleift, dennoch finden sich im Norden der Innenstadt Wälle und Gräben der Festung. Die Wälle werden heute unter dem Namen

Kasematten von der Gastronomie genutzt, während die wassergefüllten Gräben in die städtischen Grünanlagen integriert wurden. Saarlouis wurde 1936 im Zuge von großen Eingemeindungen mit dem heutigen Stadtteil Fraulautern zusammengeschlossen und in Saarlautern umbenannt. Nach der endgültigen Eroberung durch die Amerikaner wurde das Saargebiet durch Frankreich besetzt. Von der französischen Besatzungsmacht erhielt Saarlouis am 14. Juli 1945 wieder seinen ursprünglichen Namen zurück. 1968 zog das letzte französische Gruppenkontingent ab. Seit 1972 ist Saarlouis Garnisonsstadt der Bundeswehr. 1980 feierte Saarlouis seinen 300. Geburtstag. Zu diesem Anlass schrieb Alfred dulden das Theaterstück Saarlouis 300. In dem Empfangsraum, in dem uns Gilbert Jaeck die Saarlouiser Geschichte näherbrachte, tagte früher der Stadtrat. Heute besteht der Stadtrat jedoch aus 45 Mitgliedern, sodass er in den blauen Salon umziehen musste. Wanderführer waren Claudia Michels und Rolf Imig.



Während der Stadtführung oberhalb der Bastion VI



Wanderer vor dem Rathaus in Saarlouis

2. Am Sonntag, dem 2. März 2014, wandern wir zum 7. Mal gemeinsam mit der Dillinger Ortsgruppe des Saarwald-Vereins. In diesem Jahr führt die Strecke von Saarlöcherbach über den Kaiserweg nach Taben ins Gasthaus »Rother Eck«. Die Länge der Wanderung beträgt ca. 12 km. Wir treffen uns um 8.15 Uhr am Rathaus in Wallerfangen oder um 8.30 Uhr am Bahnhof in Dillingen. Der Zug fährt um 8.57 Uhr von Gleis 4 bis Saarlöcherbach. 3. Die nächste Seniorenwanderung ist am Aschermittwoch, dem 5. März 2014. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr. 4. Die nächste Wanderung führt über den Valentinsweg bei Weiskirchen. Länge der Wanderung sind rund 11 km. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.  
Frisch Auf

## ■ Der Junge Chor stellt sich vor - Teil 3!

### Singen macht glücklich! - Warum singe ich im Jungen Chor Wallerfangen?

Was bewegt eine berufstätige Mutter, sich freitagabends zusammenzurufen, um an der Chorprobe teilzunehmen? Zunächst kann ich bestätigen, was viele Studien bewiesen haben: Singen gibt Kraft und Schwung! Eine Chorprobe tut gut, lässt Probleme für ein paar Stunden verschwinden und ist der perfekte Einklang ins Wochenende. Dann ist es immer eine Freude, neue oder lang vertraute Gesichter zu sehen, die unseren Chor bilden und Zeugen unserer Entwicklung geworden sind. In den letzten fünfzehn Jahren sind freundschaftliche Beziehungen entstanden. Gemeinsame Projekte schaffen Erlebnisse. In dieser Hinsicht ist der Vorstand unseres Chors unter der Leitung von Patrick Fontaine immer sehr erfinderisch: Regelmäßig werden Events organisiert, mal eine Familienwanderung, mal ein gemeinsames Essen und natürlich ein Mal im Jahr unser Chorprobe-Wochenende. Deswegen mache ich mich jeden Freitag auf den Weg, fahre ganz vernünftig über die Grenze trotz meines 57er-Nummernschildes und komme fast immer pünktlich in Wallerfangen an... Da erwartet mich eine breite Palette von Chorarrangements, die mich, ehrlich gesagt, immer begeistern. An dieser Stelle seien Michael Reiland und Lukas Schmidt, unsere Chorleiter und exquisite Musiker, herzlich gedankt! Natürlich wurde ich als Französin seit tiefster Kindheit durch Chansons geprägt, sie begleiten mich in jedem Lebensabschnitt, aber nicht nach Wallerfangen! Nein, da erweitere ich meinen Horizont und singe mit großer Freude Musical-Medleys, deutsche Schlager, Filmmusik, Popsongs, kirchliche Musik oder klassisches Repertoire... Der Junge Chor ist weltoffen: Auf unserer Hochzeit hat er sogar auf Bretonisch gesungen - was meine Verwandten tief beeindruckte! Ich würde mich freuen, Sie auf einem unserer Auftritte sehen zu dürfen. Wenn Sie Lust auf abwechslungsreiches Singen haben, kommen Sie einfach mal vorbei! Bis bald!  
Nolwenn Hass.



Nolwenn Hass

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

([www.Dueren-Bedersdorf.de](http://www.Dueren-Bedersdorf.de))

#### Aktive

Zum Ende der vierten Trainingswoche spielt man am Sonntag, 02.03.2014 um 15.00 Uhr in Diefflen.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter [www.Dueren-Bedersdorf.de](http://www.Dueren-Bedersdorf.de). Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

### ■ Sportfreunde Scheidberg

#### Faasendumzug

Seit vielen Jahren schon findet der Faasendumzug am Fastnachtdienstag in Kerlingen statt. Der »Gaudiwurm« setzt sich um 14.11 Uhr vom Clubhaus aus in Bewegung. Anschließend wird im Saal des Gasthauses Ehl ordentlich gefeiert.

Anmeldungen unter »[faasendumzug@sfscheidberg.de](mailto:faasendumzug@sfscheidberg.de)« oder bei Lothar Urban (Tel. 0175/3647334) oder Marcel Müller (Tel. 06837/74886).

Wir freuen uns über viele Teilnehmer, aber auch auf viele Zuschauer. Die Spielerfrauen /-freundinnen werden vor dem Umzug Festbändchen zum Preis von 1 EUR verkaufen. Es besteht keine Pflicht, diese Bändchen zu erwerben. Der Eintritt zum Umzug, aber auch in den Saal des Gasthauses Ehl ist und bleibt natürlich kostenlos. Wir möchten die Zuschauer jedoch bitten, diese Festbändchen freiwillig zu erwerben. Nur so werden wir auch zukünftig in der Lage sein, einen Fastnachtsumzug auf die Beine zu stellen. Vielen Dank!

### ■ TANZGRUPPE „REGENBOGENKIDS“ ST. BARBARA

#### Rückblick:

Am vergangenen Wochenende hatten wir mal wieder einen Auftritt der besonderen Art, nämlich auf einer sehr großen und schön geschmückten Bühne bei unseren Freunden, der GKG Fraulautern. Dort tanzten wir bei der Kindergaudi vor sehr vielen »großen« und »kleinen« Gästen, in einer vollen Halle. Unser Gardetanz riss direkt das ganze Publikum mit, die Stimmung war super! Der tosende Applaus bewies mal wieder, dass wir klasse waren! Zum Dank und zur Belohnung überreichte uns das Fraulauterner Prinzenpaar einen schönen bunten Orden. Wir haben an diesem Nachmittag schön gefeiert und es hat uns allen sehr gut gefallen. Unser nächster närrischer Auftritt ist am Freitag, 28. Februar 2014 um 16:00 Uhr (Treffpunkt: 15:45 Uhr) in Wallerfangen.

Am fetten Donnerstag treffen wir uns um 14:30 Uhr vorm Rathaus in Wallerfangen, um mit unserer Karnevalsgesellschaft »De Schnokenschießer« am Umzug teilzunehmen.

Alleh hopp, eure Regenbogenkids und Silvia Steffes!



Auftritt bei der Kindergaudi in Fraulautern

# KLEIDUNG, AUSSTATTUNG, SPIELZEUG



## 1. MEHRLINGSBASAR

AUCH FÜR EINLINGE!



FESTHALLE WALDERFINGIA

BUNGERTSTRASSE, WALLERFANGEN



SAMSTAG, 22.03.2014, 14 - 16.30 UHR

EINLASS FÜR VERKÄUFER/INNEN: 11 UHR

EINLASS FÜR SCHWANGERE: 13.30 UHR



FÜR KAFFEE & KUCHEN (AUCH ZUM MITNEHMEN!)  
IST AN UNSEREM BÜFFET BESTENS GESORGT!  
DER ERLÖS KOMMT DER KINDER- UND JUGEND-  
ARBEIT UNSERES VEREINES ZUGUTE!



WIR FREUEN UNS AUF IHR/EUER KOMMEN!

Tischreservierung für MehrlingsverkäuferInnen ab Samstag, den 08.03.2014, 9 Uhr unter [webmaster@tus-wallerfangen.de](mailto:webmaster@tus-wallerfangen.de) oder unter 06831/965593 sowie 06831/68205, für EinlingsverkäuferInnen (sofern noch Tische verfügbar!) ab Samstag, den 15.03.2014, 9 Uhr unter oben genannten Adressen/Telefonnummern!

1 Tisch = 1,70m = 5 Euro

1 Kleiderstange = 1 Euro (max. 2 Stangen pro Tisch)

Jede/r Aussteller/in spendet einen selbstgebackenen Kuchen, wahlweise kann dieser durch Zuzahlung von 5 Euro wegfallen.

Wir bitten euch aus organisatorischen Gründen, uns die Anzahl der benötigten Tische sowie eure Kuchenspende bereits in der Mail bzw. am Telefon mitzuteilen.



**Informationsstände - Vorträge -  
Bewegungsparcours - Schnupperkurse  
Yoga, Zumba, Rückenprävention - Massage -  
Showbühne - Kinderanimation -  
Gesundheitsquiz - Kabarettshow mit Jutta  
Lindner alias „Oma Frieda“ u.v.m.**

**Fitness- und Gesundheitstag**

**16. März 2014**

10 - 18 Uhr in der Festhalle „Walderfingia“

**Mach mit - Bleib fit!**

Leben heißt Bewegen

[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)

Ganztägig ein buntes Programm auf der Showbühne!

**10:00 Uhr**

Eröffnung und Begrüßung durch den Wallerfanger  
Bürgermeister mit anschließendem „Warm Up“ mit dem TUS  
Wallerfangen e.V. für alle Teilnehmer und Gäste.

**10:30 Uhr**

„BURN OUT“ Vortrag Heiko Kiefer  
Europäische Betriebssport- u. Gesundheitsakademie e.V.

**11:00 Uhr**

„GESUNDER RÜCKEN“ Schnupperkurs zum Mitmachen  
Physiocenter Wallerfangen

**11:30 Uhr**

„Akkupunktur nach dem NADA Protokoll“  
mit Dr. Simone Vetter/ St. Nikolaus Hospital

**12:00 Uhr**

„SCHAUTANZ“  
der Trainingsgruppen des TUS Wallerfangen e.V.

**12:30 Uhr**

„OSTEOPATHIE“ Vortrag  
Physiocenter Wallerfangen

**13:30 Uhr**

Bewegung und Spaß /Kita Ittersdorf und Gisingen

**14:00 Uhr**

KÖRPERTEIL-BLUES/ Grundschule Wallerfangen  
„AIKIDO & JUDO“ Vorführung Aikido & Judo Club e.V.

**14:30 Uhr**

„YOGA“ Schnupperkurs zum Mitmachen  
Yogapraxis Wallerfangen Tina Werle

**15:00 Uhr**

Lachmuskeltraining mit Kabarettistin Jutta Lindner alias „Oma  
Frieda“ und ihrem Showprogramm  
„Turne bis zur Urne“

**15:30 Uhr**

„ZUMBA®“ Schnupperkurs zum Mitmachen  
mit Zumba® Trainerin Lisa Helfer

**16:00 Uhr**

Preisverlosung – Gesundheitsquiz

**16:30 Uhr**

„Mach mit- Bleib fit“ Schnupperkurs zum Mitmachen  
mit dem TUS Wallerfangen e.V.

Ende der Veranstaltung ca. 18:00 Uhr  
Programmänderungen vorbehalten!

Machen Sie mit beim Gesundheitsquiz &  
gewinnen Sie Freikarten für das Wallerfanger Freibad!

Der Eintritt ist frei! Holen Sie sich Anregungen, Tipps und Ideen!

Sie möchten etwas für Ihre Gesundheit tun? Ihnen fehlen  
aber noch die richtigen Tipps, Ratschläge und Angebote  
in den Bereichen Ernährung, Entspannung, Bewegung,  
Vorbeugung? Seien Sie dabei und holen Sie sich  
Antworten und Tipps von Experten (Ärzte, Therapeuten,  
Apotheken etc.) an den Infoständen. Probieren und  
testen Sie verschiedene Angebote, Massagen, Aktivkurse,  
Vorträge u.v.m. Die Gemeinde Wallerfangen und  
Wallerfanger Gesundheitsexperten laden Sie herzlich ein  
zum Fitness- u. Gesundheitstag unter dem Motto:

**„Mach mit - Bleib fit“  
denn  
„Leben heißt Bewegen“**

**Ganztägig von 10-18 Uhr**

Infostände der Ärzte, Therapeuten, Ernährungsberater,  
Yogalehrer, Sportvereine, Gesunde Speisen & Getränke,  
Massagen, Bewegungsparcours, Blutdruckmessung,  
Hautanalysen, Venenmessung, E-Bike Probefahrten,  
Muskeltests, Blutzuckermessung u.v.m.



Kommen Sie gern in sportlicher Kleidung! Machen Sie mit bei den  
Schnupperkursen! Umkleieräume stehen zur Verfügung!



# Magen-Darm-Erkrankungen - Hilfe aus der (Haus-) Apotheke



Fenchel - bewährte Teepflanze bei Magen-Darm-Beschwerden

Der Magen-Darm-Trakt ist, wie wir vergangene Woche gehört haben, ein komplexes aufeinander abgestimmtes Organsystem. Beginnend mit der Mundhöhle über Speiseröhre, Magen und die verschiedenen Darmabschnitte ist er für die Nahrungsverwertung mit damit verbundener Energiegewinnung aber auch für die Arzneimittelaufnahme von immenser Bedeutung.

Erkrankungen oder auch nur vorübergehende Störungen, z.B. infolge Virus bedingter oder bakterieller Infektionen, führen daher recht schnell zu Störungen dieser Prozessverläufe und in der Folge unter Umständen zu Beeinträchtigung des ganzen Organismus. In der Folge sollen **Behandlungsmöglichkeiten im Rahmen der Selbstmedikation** für verschiedene Magen-Darm-Erkrankungen aufgezeigt werden, sowie Empfehlungen für Nahrungsmittel wie Arzneitees aus dem Kräutergarten aufgezeigt werden.

## Magen-Darm-Infektionen

Gerade die Zeit um Fasching mit Ihrer nass-kalten Witterung und der Zusammenkunft großer Menschenmassen auf engem Raum führt unweigerlich zu einer stark ansteigenden Zahl bakterieller oder



Kamillentee - ebenfalls bekannt und bewährt

Virusbedingter Erkrankungen; enger Körperkontakt und mangelnde Hygiene begünstigen dabei diese Schmierinfektion. (häufig Hände waschen!)

Übelkeit, Magenschmerzen, Blähungen, Durchfall und folglich auch Erschöpfung sind dann schnell die Folge. Als Durchfallmittel sollten bakterielle Lyophilisate (wie Perenterol®) oder moderne **Gerbstoffpräparate** (wie Tannacomp®) vor Darm lähmenden Arzneimitteln wie Loperamid Vorrang finden. Giftstoffe und Erreger werden zudem gebunden und können ausgeschieden werden.

Betroffene sollten **reichlich Flüssigkeit** zuführen, gerade bei länger anhaltenden Durchfällen; Elektrolytverlusten sollte insbesondere bei Kindern und älteren Patienten durch geeignete **Elektrolytprodukte** z.B. aus der Apotheke entgegengewirkt werden.

Zwieback, leichte Kost, ideal auch eine Hühnersuppe, überfordern den Magen nicht, sind salzreich und kräftigend.

Beruhigend wirkt insbesondere auch ein **Tee mit seinen ätherischen Ölen**; ein Magen-Darm-Beruhigungstee wirkt zudem entkrampfend, hilft gegen Blähungen und regt die Verdauung wieder an.

### Magen-Darm-Beruhigungstee:

Bestandteile:	
Fenchelfrüchte	20 g
Anisfrüchte	20 g
Kümmelfrüchte	20 g
Korianderfrüchte	10 g
Kamillenblüten	30 g
Der Tee ist auch geeignet für Kinder, hilft gegen Blähungen und Übelkeit ist krampflösend und appetitanregend.	

### Magen-Darm-Entspannungstee:

Bestandteile:	
Melissenblätter	20 g
Baldrianwurzel	20 g
Kümmelfrüchte	20 g
Pfefferminzblätter	20 g
Kamillenblüten	30 g
Dieser Tee dient der Linderung nervöser, Stress bedingter Störungen, wirkt beruhigend und entspannend	

Des Weiteren können Medikamente zur **symptomatischen Linderung** insbesondere gegen anfängliche Übelkeit und Erbrechen, gegen krampfartige Beschwerden oder auch Fieber sehr hilfreich sein.

Erwähnt soll ausdrücklich sein, dass bei **längerer Erkrankungsdauer** über 3 Tagen, bei Kindern oder älteren Patienten entsprechend früher, ein Arzt konsultiert werden sollte.

Auch bei Patienten, die regelmäßig Medikamente einnehmen, hat die Störung der Magen-/Darm-Tätigkeit oder die zusätzliche Anwendung von Präparaten einen **Einfluss auf die Wirksamkeit ihrer regelmäßigen Arzneimittel. Arzt und Apotheker beraten hierzu umfangreich.**

Abschließend soll auch pflanzlichen Präparaten ihre arzneiliche Berechtigung eingeräumt werden:

Beispielsweise bietet ein Magen-Heiltee Linderung, seine Bitterstoffe regen die Verdauung an und wirken entkrampfend.

### Magen-Heiltee:

Angelikawurzel	25 g
Schafgarbenkraut	25 g
Tausendgüldenkraut	15 g
Süßholzwurzel	15 g

Gerne können zu diesen Tees auch pflanzliche Tinkturen aus diesen Bestandteilen eingenommen werden; vornehmlich 3 mal täglich vor den Mahlzeiten (z.B. Iberogast®)

Tobias Thiel, Park-Apotheke



## ■ Hansenberger Tanzbeerchen

Hallo Liebe Hansenberger Tanzbeerchen

Ihr habt nun auch den zweiten Auftritt hinter euch und bei dreifachen Alleeh Hopp und viel Applaus wissen wir, wofür sich das viele Training gelohnt hat.

Zum krönenden Abschluss haben alle noch ihre Orden erhalten und wir haben gehört, dass ihr sie vor Stolz kaum noch auszieht.

Wir freuen uns eure strahlenden Augen bei unseren nächsten Auftritten zu sehen und auch die aller Eltern, danke auch an euch.

Eure Trainerinnen Michaela und Vanessa

Der Vorstand der Hansenberger Erdbeerarren gratuliert den 19 Tanzbeerchen ganz herzlich zu der tollen Leistung.

Wir möchten uns auf diesem Weg bei unseren Trainerinnen herzlich bedanken, die ganz viel Arbeit und Geduld aufgebracht haben, um solch einen Tanz aufzustellen.

Mädels ihr seid super, weiter so.



unsere Tanzbeerchen

## ■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

### Spieltag vom 22.02.2014

Spiel der 1. Herrenmannschaft gegen den TTV Schwalbach ist verlegt auf 07.03.2014.

Wenig Glück auf Seiten der 2. Herrenmannschaft machte die klare Niederlage gegen Berus 2 unvermeidlich.

4 von 6 Spielen verlor die 3. Herrenmannschaft im 5. Satz, sodass letztendlich eine 9:4 Niederlage gegen die DJK SLS-Roden-Beaumarais herausrang.

Ein Doppel entschieden Pfungstmann/Frank für sich.

In den Einzelpaarungen setzten sich Reiner Marchand gegen Dirk Schwarz, Pascal Straub gegen Thomas Gerath und Tim Frank gegen Eric Belzer durch.

6:1 Niederlage der 1. Jugend gegen den TTV Altenwald.

David Banton hielt seinen Gegner mit gutem Blockspiel, guten Aufschlägen und einigen sehenswerten Topspins nieder.

Außer ihm zeigte nur noch Fabio Sasso-Sant ansprechende Leistungen. Die 2. Jugend verlegt ihr Spiel gegen Merzig auf den 26.02.2014.

### Die nächsten Termine:

Fr 07.03.14, 19.30 Uhr TTC Wallerfangen - TTV Schwalbach

Sa 15.03.14, 18.30 Uhr TTG Reisbach/Nalbach - TTC Wallerfangen

Sa 15.03.14, 18.30 Uhr TTV Schwalbach - TTC Wallerfangen II

Sa 15.03.14, 19.30 Uhr TTC Wallerfangen III - TTC Schwarzenholz III

Sa 22.03.14, 18.30 Uhr TTG Fremersd.-Gerlfangen III - TTC Wallerfangen III

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:

[www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)

## ■ TuS Wallerfangen e.V.



!!!!!!! Latino-Gym fällt aus !!!!!!!  
Ab Donnerstag, den 20.02.2014 bis  
einschließlich Donnerstag, den 07.03.2014  
fällt das Training leider aus.

Das nächste Training ist erst wieder am:  
13.03.2014.

## ■ Einreichen von Fotos für das Nachrichtenblatt

Wir weisen darauf hin, dass Fotos für den Druck folgenden Anforderungen entsprechen müssen:

**Größe:** mind. 1024 x 768 Pixel - hier gilt: je größer, je besser (bei 90mm Spaltenbreite)

**Auflösung:** mind. 300 dpi

**Format:** \*.jpg-Datei

Bilder einer modernen Digitalkamera erfüllen normalerweise die Formatvorgaben. Die Redaktion behält sich vor, Fotos, die unscharf sind oder den o.g. Anforderungen nicht entsprechen nicht mehr zu veröffentlichen.

Veranstaltungen in Plakatform senden Sie bitte im PDF-Format per E-Mail an [wallerfangen@wittich-merchweiler.de](mailto:wallerfangen@wittich-merchweiler.de). Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck Linus Wittich  
- Redaktion -



## Umwelt

### ■ Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### ■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

### ■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

### ■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

### ■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### ■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara



## ■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Ausnahme:** In der Winterzeit ist nur einmal im Monat geöffnet. Für den Monat März wird der Termin der Gemeinde erst Ende Februar bekanntgegeben.

## ■ Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

**Öffnungszeiten:**

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275**

**Öffnungszeiten:** Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

**Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498**  
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,  
Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,  
Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;  
die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!  
(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

## ■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610  
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

## ■ Entsorgungsverband Saar informiert über Öffnungszeiten an Rosenmontag

Die Deponien des Entsorgungsverbandes Saar sowie die EVS Wertstoff-Zentren bleiben am Rosenmontag, dem 3.3.2014, geschlossen. Einzige Ausnahme ist das EVS Wertstoff-Zentrum Sulzbach, das an Rosenmontag bis 11.30 Uhr geöffnet hat. Das EVS Wertstoff-Zentrum in Saarlouis ist am 3.3.2014 und darüber hinaus auch am 4.3.2014 (Faschingsdienstag) geschlossen.

Das EVS Kunden-Service-Center bleibt am Rosenmontag zwar geschlossen, ist telefonisch jedoch von 8 bis 18 Uhr erreichbar.  
Die Abfallabfuhr findet an Rosenmontag wie gewohnt statt.

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen  
- St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -  
St. Remigius Leidingen**

**GOTTESDIENSTE**

**Donnerstag der 7. Woche im Jahreskreis 27.02.2014**

**16.30 Uhr Ittersdorf, Sakristei - Rosenkranzgebet**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe**

**Freitag der 7. Woche im Jahreskreis 28.02.2014**

**18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe**

**8. Sonntag im Jahreskreis** Karnevalssonntag

**Kollekte für die Kirchen**

**Samstag 01.03.2014**

**18.30 Uhr Leidingen - Hl. Messe**

**Sonntag 02.03.2014**

**09.00 Uhr St.Barbara - Hl. Messe**

**10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Weirich)**

**Österliche Bußzeit - Fastenzeit**

**Aschermittwoch - Fast- und Abstinenztag**

**Mittwoch 05.03.2014**

**09.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe mit Austeilung der Asche**

**18.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe mit Austeilung der Asche  
Donnerstag nach Aschermittwoch, 06.03.2014 Hl. Quiriacus**

**18.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe**

**Freitag nach Aschermittwoch, 07.03.2014 Hl. Perpetua u. Hl. Felizitas**

**15.00 Uhr Wallerfangen - Weltgebetstag der Frauen**

**Telefonnummern der Pfarrgemeinden**

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferentin**

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarramt St. Katharina** Villeroystr. 7,  
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Sekretärin:**

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

**Öffnungszeiten des Büros:** Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

**Pfarramt St. Andreas** Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

**Sekretärin:** Astrid Matyssek 06837/91717

Fax: 06837/91718

**Öffnungszeiten des Büros:** Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Martinus** Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen) pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

**Sekretärin:** Ursula Schulz 06837/230

Fax: 06837/901018

**Öffnungszeiten des Büros:** Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

**Kindergarten Wallerfangen** Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

**Leiterin** Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail kigawfg@t-online.de

**Öffnungszeiten:** Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina**

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

**Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

**Neuapostolische Kirche in Wallerfangen**

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

**Firmtermin für die Pfarreiengemeinschaft**

Sonntag, 15.6.2014, 10.30 Uhr, Pfarrkirche Gisingen

**Wallerfanger Spielkreis**

Hier sind noch Plätze frei!

Der Spielkreis für Kinder ab 1 Jahr trifft sich immer mittwochs 10.00 bis

11.30 Uhr im Jugendkeller unter der Leitung von Frau Schönberger.

Sie gibt Ihnen unter der Telefonnummer 06831/60809 gerne Auskunft.

Außerdem sucht der Spielkreis Bobbycars mit Flüsterrädern.

**Kinderferienfreizeit der Pfarreiengemeinschaft**

wie bereits veröffentlicht findet die Ferienfreizeit in der ersten Ferienwoche (Montag, 28.7. bis Freitag, 01.08.2014) in der Jugendherberge in Hochspeyer statt.

Unser Thema lautet „Reise ins Mittelalter“.

Weitere Informationen bei Gemeindereferentin Gaby Mertes

Tel.: 06831/68431009.

### Boliviansammlung-Kleidercontainer in Rammelfangen

#### Jetzt neu:

Es werden Kleidercontainer zur Ergänzung der Bolivienkleidersammlung aufgestellt:

Kleidercontainer der Bolivienpartnerschaft sind eine wichtige Ergänzung zur Bolivienkleidersammlung der katholischen Jugend im Bistum Trier. Wenn Sie keinen Platz haben, Kleidung, Schuhe und Haushaltswäsche bis zur nächsten Bolivienkleidersammlung zu lagern, so können Sie diese nun in den aufgestellten Kleidercontainer in Rammelfangen (unterhalb des Dorfgemeinschaftshauses) einwerfen.

Zwei weitere Container sind in Planung und werden hoffentlich in den nächsten Wochen noch in anderen Ortsteilen aufgestellt.



### Teilnahme am 99. Deutschen Katholikentag in Regensburg

Dieser Katholikentag findet vom **28.05. bis 01.06.2014** statt.

Das Motto lautet: **„Mit Christus Brücken bauen“**.

**Thematisch Genaueres finden Sie u.a. bei [info@Katholikentag.de](mailto:info@Katholikentag.de) oder <http://www.katholikentag.de/>.**

Falls eine **gemeinsame Fahrt für die Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen** stattfinden soll, bitten wir um **Rückmeldung bis zum 07.03.** in einem der drei Pfarrbüros 06831/964900 oder 06837/91717 oder 06837/230 oder bei Anneliese Ames 06837/91630.

Wir können dabei in Privatquartieren im Umland mit guter Anbindung an den ÖPNV oder in Gemeinschaftsquartieren in der Innenstadt untergebracht werden.

Der Fahrtpreis (bei voller Busauslastung = 50 Teilnehmer) samt Unterbringung mit Frühstück und Dauereintrittskarte beträgt ca 250 EUR (Frühbucher).

Interessenten aus anderen Pfarreiengemeinschaften unseres Dekanates wenden sich bitte an eine der obigen Telefonnummern.

### Aufatmen - Besinnungstag in der Fastenzeit am Samstag, 15. März 2014

**Thema: »Menschen am Kreuzweg Jesu«**

Wir alle leben von Begegnungen. In der Begegnung mit anderen treffen wir auch auf Gott. Davon wird immer auch immer wieder in der Bibel erzählt. An dem Besinnungstag soll es um Menschen gehen, die Jesus in seinen schwersten Stunden auf dem Weg zur Kreuzigung begegnen oder ihn begleiten. Haben diese Menschen und ihre Begegnungen mit Jesus auch etwas mit mir und meinem Leben zu tun?

Herzliche Einladung an alle Interessierten im Dekanat Wadgassen zu dem Besinnungstag in der Fastenzeit!

Der Besinnungstag findet statt am **Samstag, 15. März von 9.30 Uhr bis 15.30 Uhr im Pfarrheim in Rehlingen.**

Nähere Informationen und Anmeldung bei: Pastoralreferentin Andrea Rupp, Telefon: 06835-601258, email: [andrea.rupp@bgv-trier.de](mailto:andrea.rupp@bgv-trier.de)

### Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 02.03.14, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

# Alte Gläser raus!

**Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz. Geld sparen und Umwelt schonen durch Gläser mit Ug-Wert 1.1 statt 3.0.**



**Feldstraße 32  
66763 Dillingen  
Tel. (0 68 31) 9 78 90**

**GLAS LEUCHTLE**

### Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Samstag 01.03.; 14.00; Völklingen, Probe promusica

Samstag 01.03.; 16.00; Völklingen, Offene Probe promusica

Sonntag 02.03.; 09.30; Wallerfangen, **kein** Gottesdienst

Sonntag 02.03.; 09.30; Saarlouis, Gottesdienst für Entschlafene

Mittwoch 05.03.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

**Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.**

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

### Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 02.03.2014, 13.30 - 15.15 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Ein gottergebenes Leben führen“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Tut dies 'zur Erinnerung an mich'“

**Donnerstag, 06.03.2014, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Heilig, heilig, heilig ist Jehova“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.:

„Abigail: Eigenschaften, die Jehova ehren“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: „Was haben wir erreicht?“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Parteien

### Aschermittwochtreffen der Partei Die PARTEI Wallerfangen

Sehr geehrte Gauerinnen und Gauer, wertvolles Volk des Hauptortes unserer schönen Gemeinde Wallerfangen!

Die Partei Die PARTEI Wallerfangen veranstaltet an Aschermittwoch, dem 05.03.14 ab 9 Uhr vor dem REWE-Markt in Wallerfangen einen Informationsstand mit mehrfachem Rathaussturm, um auf diese Weise die noch fehlenden der mindestens 81 Unterstützungsunterschriften auf dem Rathaus, Zimmer 10 (Personalausweis bitte bereithalten), klarzumachen. Der Vorsitzende der Partei Die PARTEI Wallerfangen, Hans-Peter Riotte, wird Ihnen dort gemeinsam mit dem Landesvorsitzenden der Partei Die PARTEI Saar, Alex Senzig, der selbstverständlich gerne Autogramme schreiben wird, das Gemeindeentwicklungskonzept der Partei Die PARTEI Wallerfangen vorstellen. Der Informationsstand wird mit einem Gewinnspiel einhergehen, bei dem die ersten 50 wahlberechtigten BürgerInnen der Gemeinde Wallerfangen, die uns folgende Frage beantworten, einen kleinen Preis gewinnen: **WELCHEN FEHLER HABEN WIR (absichtlich) IN DAS IN DER GEMEINDE WALLERFANGEN**



KURSIERENDE FLUGBLATT der Partei Die PARTEI Wallerfangen EINGEBAUT? Das Flugblatt ist übrigens auch direkt vor Ort am Infostand erhältlich! Wir laden Sie auch herzlich dazu ein, an diesem Tage GRATIS salzige Heringe mit uns zu genießen (solange der Vorrat reicht). Mit freundlichen Grüßen und der Hoffnung auf Ihr zahlreiches Erscheinen  
Ihr Hans-Peter Riotte

Vorsitzender der Partei Die PARTEI Wallerfangen



Prost!

## Sonstiges

### Mitteilungen von Haus & Grund Dillingen/Merzig e.V.

Unsere nächsten Sprechstunden finden wie folgt statt:

Mittwoch, den 05.03.2014 Dillingen Café Reinhardt

Sprechstunde von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag, den 14.03.2014 Sprechstunde in Merzig entfällt. Um Anmeldung während den Bürozeiten montags und mittwochs von 10:00 Uhr bis 12.00 Uhr unter der Telefonnummer 070047464544 12 ct./Min. wird gebeten.

Monika Eitel

Sekretärin H&G Dillingen Merzig

Samstag, 15.03. JuBali im Schützenhaus Berus (Uhrzeit wird noch bekannt gegeben)

Sonntag, 06.04. 10:00 Uhr Generalversammlung

Sonntag, 25.05. 10:00 Uhr Aktivenversammlung

Samstag, 19.07. Königsschießen

Samstag, 27.09. 19:00 Uhr Königsfeier



**Caritas Sozialstation  
im Dekanat Wadgassen**  
für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-  
Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,  
wann immer Sie uns brauchen!*  
Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen



ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14  
66763 DILLINGEN  
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau  
Holzhäuser  
Bedachungen  
Bauklempnerei  
Flachdachisolierungen  
Fassadenverkleidungen  
Kaminverkleidungen  
Dachfenstereinbau  
Trapezbleche  
Reparaturdienst  
Sturmschäden  
Terrassenisolierungen

Nach oben

gehts auch mit einer  
Anzeige in Ihrem  
Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH  
Heimat- und Bürgerzeitungen

Ich will auf Nummer  
sicher fahren/  
Deshalb hole ich  
mein Mopedschild  
bei AXA.

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Center  
**Sven Stolz &  
Michael Socha**  
Weingartstraße 21  
66798 Wallerfangen  
Tel.: 0 68 37 / 900 635  
Termine nur nach telef. Vereinbarung

VON FREUDIGEN EREIGNISSEN ERFAHREN SIE  
DURCH IHR MITTEILUNGSBLATT!

### Friedchen wird 80!

Am kommenden Sonntag, also schon bald, da wird unsre Friedchen 80 Jahre alt.  
Es ist kaum zu glauben, doch jeder kann's sehn, das Alter ist Dir nicht anzusehn!



**Von Herzen alles  
Liebe!**

**Mario, Liane, Silvia**

**Gerd, Kolja, Julia, Dunja,  
Dennis**

### Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren  
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und  
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

*Harald Lesch*

Fon: 01 72 / 5 46 40 20  
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48  
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de  
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen





# DIE PRIVATE KLEIN-ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

**Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl

**Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

**Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

**Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

**Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel

**Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr beim Verlag, Tel. 0 65 02 - 91 47 0

## Hilfe rund um's & im Haus

Malerei, Sanierungs- + Verputzarb./Trockenausbau

### Garten- & Landschaftsbau

Gartengestaltung u. -pflege, Baumfällung und vieles mehr **rufen Sie an**

Fa. Großmann 06834 / 4090613

Gesundheit ist alles:

**Bett-Lammfelle, Couch-Lammfelle, Sitz-Lammfelle, Baby-Lammfelle.**

Per Post sofort lieferbar.

**Klesen Naturheillammfelle, Hauptstr. 37, Tholey-Hasborn. Tel. 06853/6553, Fax 06853/7847.**

**Wir liefern Mutterschafe mit Lämmern.**

**Schafstall geöffnet: Mo.-Sa. 10-14 Uhr**

**Aufbauunterricht u. priv. Einzelnachhilfe:** Mathe, D, E, Rechnungswesen, Physik, Chemie, Prüfungsvorbereitung: ABI, FOS, MBA, Grundsch., Hausbes. v. Lehramtsstud. 0171/7453466

**Brennholz entwendet!** Ortsausgang Eidenborn Richtung Zollstock am vergangenen Montag/Dienstag. Wer kann Hinweise geben? Der Dieb kann auch anonym per Briefumschlag 65,- € zahlen. 0171-7707497

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.firma-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

**FLOH- u. BÜCHERMARKT**, 66780 Rehlingen, Fremersdorfer Str. 39. Tel.: 06835-8153. Am Sa., 01.03., ab 14 Uhr u. So., 02.03., ab 11 Uhr! Bei jedem Wetter!

**"Garten verwildert?"** Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

**Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO.** Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

## BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt

mit Abtransport. Schmidt,

Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz** sowie Abendgarderobe u. Accessoires. Zahle gut u. bar. Tel.: 0157/79249356

**Kaufe alles aus Omas Zeiten.** Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

**Brenn- und Kaminholz,** extra trocken, zu verkaufen. Tel.: 06826/96373

**Kartenlegerin** mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

**Kaufe Pelze, Möbel, Porzellan, Bilder, Teppiche, Sammlermünzen, Uhren.** Tel. 0163/6726366

**Brennholz** zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD  
videostudio-bast.de - 06825/44666

**Suche altes Bauernh./Haus** -120 qm, reno.bed., freist., ruh. Lage + Garten, Nordsaarl. 90.000 €. Tel.: 0157/31359497

**Vermietung: OTW, 3 Z/EBK/B** (70 qm) + Terrasse + Garage, stadtnah, SW-Lage, (400,- € + NK) an solventes Paar zu vermieten. Tel. 06824/5863

**Pflasterer sucht Arbeit:** Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfügen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557



**FRIEDRICH & CO GMBH**  
**Dachdeckerei**  
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

**Dach- und Bauklempnerarbeiten**

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84  
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

**„ANRUF GENÜGT“**



**Ihre Partner aus Handel, Handwerk und Dienstleistungsbereich.**

*Jederzeit für Sie da!*

**RADIO JACOB electronic shop**

**KUNDENDIENST:** Waschmaschine, Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte, TV- + SAT-Service

Partner von **EURONICS** best of electronics!

Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,  
© 0 68 31/ 7 12 70, Fax 0 68 31/ 7 32 83, radiojacob@gmx.de

## STELLENMARKT *aktuell*

Wir suchen für unser Haus:

- **Spülhilfe**, abends, 5 Tage/Woche
- **1 möbliertes Zimmer**

für einen neuen Mitarbeiter

**Hotel-Restaurant Villa**  
Hauptstraße 12, 66798 Wallerfangen  
Tel.: 06831/9641-0, E-Mail: info@villafayence.de



**Alkoholtherapie in 3 Wochen**

Raus aus der Abhängigkeit, rein in die Zukunft. Unser Ärzte- und Therapeutenteam entzieht Sie sanft und ohne Konsumzwang in nur 21 Tagen. Diskret und anonym in angenehmer, familiärer Atmosphäre mit Hilfe Neuro-Elektrischer Stimulation.

\*) Bei der Behandlung von Abhängigkeitskrankheiten mit der NESCURE-Therapie, wie bei anderen Suchttherapien auch, ist ein therapeutischer Erfolg im Sinne einer nachhaltigen Heilung nie mit Sicherheit zu erwarten und ist stets vom physischen und psychischen Gesamtzustand des einzelnen Patienten abhängig.



Alle Infos über das innovative NESCURE®-Verfahren für den schnellen und sanften Alkoholentzug

www.necure.de

kostenlos 0800 700 9909



Ihr Partner für Anzeigen nach Maß!



**Container dienst**  
**Sonntag GmbH**



**0 68 35 / 65 54**  
 Rehlingen/Siersburg

**SWIZÖL**  
**CarCos Fahrzeugaufwertung**  
 Telefon: 0 68 31 / 9 52 47 42  
 info@carcos-sls.de www.carcos-sls.de  
 Ihr offizieller Swizöl Partner im Südwesten

**Direkt zum Ziel!**  
 Mit einer Anzeige im Mitteilungsblatt!

**Kuhn Hausgeräte GmbH**  
 Kelkelstr. 9 66763 Dillingen  
 Tel. 06831 - 707786  
 Kundendienst • Verkauf • Service  
 Haushaltsgeräte & Kaffee-Vollautomaten  
*Die Geschenkidee - ein Kaffee-Vollautomat*  
 • alle Geräte finanzierbar •  
 Bis zu 5 Jahren Garantie  
 Wir reparieren auch Ihre Kleingeräte!




**Der Kundendienst für Haushaltsgeräte - ganz in Ihrer Nähe !**

**Beko Basketball Bundesliga**



**Sa. 01.03. - 20:00 Uhr**  
**New Yorker Phantoms Braunschweig**  
**ARENA TRIER**  
 Tickets: 0651-9790777 oder www.tbb-trier.de/tickets



**TEBA**  
 40 Jahre  
 Fenster | Türen | Wintergärten






**DIE ZUKUNFT SIEHT SICHER AUS**  
 Mit Qualitätsprodukten von TEBA sind Sie auf der sicheren Seite. Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen und überzeugen Sie sich selbst von der Perfektion, der Technik und der Vielfalt unserer Produkte.  
 Ihre Sicherheit ist uns wichtig! Wir beraten Sie gerne!

**Fragen Sie nach unserem Jubiläumsangebot! „Einbruchschutz“**

TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil  
 Tel. 0 65 03/9 16 50 | www.teba-fenster.de

**Dachdecker-Maler + Maurerbetrieb**

Z. Zt. Top-Preisaktion: 100 m<sup>2</sup> Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konterlattung, Lattung Dacheindeckung, nur 3.949,- €, Asbest- und Maurerarbeiten. Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m<sup>2</sup> nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**  
 Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

schnell  
sauber  
günstig  
Festpreis

**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen  
**Bestattungen LOUIA**  
 Wallerfangen St. Barbara • Tel. 0 68 31 - 6 03 59

**KARWAT** Seit 1962  
**Injektionstechnik**  
 A. KARWAT & S. GmbH  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

**0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de**

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: [anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

Seit über 100 Jahren für Sie da

**Bestattungen RITTER**  
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

**Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:**  
 Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie  
 Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**Neueröffnet in Wallerfangen!**

**Backshop & Metzgerei Heiko Mathis**  
 Blaulochstraße 6  
 66798 Wallerfangen

**Unsere Faschingsangebote:**

<b>3 Berliner</b>	<b>2,00 €</b>
<b>5 Berliner</b>	<b>3,50 €</b>
<b>5 Mini Berliner</b>	<b>1,80 €</b>
<b>5 Quarkbällchen</b>	<b>1,30 €</b>
<b>10 Quarkbällchen</b>	<b>2,30 €</b>
<b>Aufschnitt</b>	<b>kg 8,50 €</b>
<b>Lyoner 2</b>	<b>5,00 €</b>
<b>Boudin</b>	<b>kg 7,90 €</b>
<b>Hackfleisch gemischt</b>	<b>kg 4,50 €</b>
<b>Rouladen</b>	<b>kg 10,50 €</b>

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**  
**Heiko Mathis und Team**

Unsere Öffnungszeiten in Wallerfangen Blaulochstraße 6, Tel. 06831 / 7065547 sind täglich von Montag bis Samstag 5.00 - 13.00 Uhr